

# TDS 19 E / TDS 29 E / TDS 50 E

DE

ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG  
ELEKTROHEIZER



**Inhaltsverzeichnis**

**Hinweise zur Betriebsanleitung** ..... 2

**Sicherheit**..... 3

**Informationen über das Gerät**..... 5

**Transport und Lagerung**..... 7

**Montage und Installation** ..... 7

**Bedienung**..... 8

**Fehler und Störungen**..... 9

**Wartung** ..... 11

**Technischer Anhang**..... 12

**Entsorgung**..... 19

**Konformitätserklärung** ..... 19

**Hinweise zur Betriebsanleitung**

**Symbole**

 **Warnung vor elektrischer Spannung**  
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von elektrischer Spannung für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.

 **Warnung vor heißer Oberfläche**  
Dieses Symbol weist darauf hin, dass Gefahren aufgrund von heißer Oberfläche für Leben und Gesundheit von Personen bestehen.

 **Warnung**  
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

 **Vorsicht**  
Das Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

**Hinweis**  
Das Signalwort weist auf wichtige Informationen (z. B. auf Sachschäden), aber nicht auf Gefährdungen hin.

 **Info**  
Hinweise mit diesem Symbol helfen Ihnen, Ihre Tätigkeiten schnell und sicher auszuführen.



**Anleitung beachten**

Hinweise mit diesem Symbol weisen Sie darauf hin, dass die Betriebsanleitung zu beachten ist.

Die aktuelle Fassung der Betriebsanleitung und die EU-Konformitätserklärung können Sie unter folgendem Link herunterladen:

TDS 19 E



<https://hub.trotec.com/?id=39595>

TDS 29 E



<https://hub.trotec.com/?id=39596>

TDS 50 E



<https://hub.trotec.com/?id=39597>

## Sicherheit

**Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme / Verwendung des Gerätes sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung immer in unmittelbarer Nähe des Aufstellortes bzw. am Gerät auf!**



### Warnung

#### Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.

Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

#### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.



### Warnung

Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und / oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.



### Warnung

Verwenden Sie das Gerät nicht in kleinen Räumen, wenn sich darin Personen befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können und sich nicht unter ständiger Aufsicht befinden.

- Betreiben Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Räumen.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in aggressiver Atmosphäre.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf.
- Lassen Sie das Gerät nach einer Feuchtreinigung trocknen. Betreiben Sie es nicht im nassen Zustand.
- Betreiben oder bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Setzen Sie das Gerät keinem direkten Wasserstrahl aus.
- Stecken Sie niemals Gegenstände oder Gliedmaßen in das Gerät.
- Decken Sie das Gerät während des Betriebes nicht ab und transportieren Sie es nicht.
- Entfernen Sie keine Sicherheitszeichen, Aufkleber oder Etiketten vom Gerät. Halten Sie alle Sicherheitszeichen, Aufkleber und Etiketten in einem lesbaren Zustand.
- Setzen Sie sich nicht auf das Gerät.
- Das Gerät ist kein Spielzeug. Halten Sie Kinder und Tiere fern. Verwenden Sie das Gerät nur unter Aufsicht.
- Überprüfen Sie vor jeder Nutzung das Gerät, dessen Zubehör und Anschlussteile auf mögliche Beschädigungen. Verwenden Sie keine defekten Geräte oder Geräteteile.
- Stellen Sie sicher, dass alle sich außerhalb des Gerätes befindlichen Elektrokabel vor Beschädigungen (z. B. durch Tiere) geschützt sind. Verwenden Sie das Gerät niemals bei Schäden an Elektrokabeln oder am Netzanschluss!
- Der Stromanschluss muss den Angaben im Kapitel Technische Daten entsprechen.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Wählen Sie Verlängerungen des Netzkabels unter Berücksichtigung der Geräteanschlussleistung, der Kabellänge und des Verwendungszwecks aus. Rollen Sie Verlängerungskabel vollständig aus. Vermeiden Sie elektrische Überlast.
- Ziehen Sie vor Wartungs-, Pflege- oder Reparaturarbeiten an dem Gerät das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Nutzen Sie das Gerät niemals, wenn Sie Schäden an Netzstecker oder Netzkabel feststellen. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden. Defekte Netzkabel stellen eine ernsthafte Gefahr für die Gesundheit dar!
- Beachten Sie bei der Aufstellung die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen sowie die Lager- und Betriebsbedingungen gemäß Kapitel Technische Daten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Vorhängen.
- Stellen Sie sicher, dass Lufteinlass und Luftauslass frei sind.

- Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbarem Untergrund auf.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Transport und / oder Wartungsarbeiten abkühlen.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschwannen, Schwimmbecken oder anderen Gefäßen, die Wasser enthalten. Es besteht Stromschlaggefahr!

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zur Beheizung von geschlossenen Räumen, unter Einhaltung der technischen Daten.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören die Beheizung von:

- Baucontainern
- Gewächshäuser
- Bootsschuppen
- Garagen
- Marktstände
- Werkstätten
- Gastronomie
- Lager- und Arbeitshallen
- Schiffsbau

**Bestimmungswidrige Verwendung**

- Legen Sie keine Gegenstände, wie z. B. Kleidungsstücke, auf das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Benzin, Lösungsmitteln, Lacken oder anderen leicht entflammaren Dämpfen, oder in Räumen, in denen diese aufbewahrt werden.
- Das Gerät darf nicht in der Nähe von Swimmingpools genutzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Beheizen von Fahrzeugen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Waschbecken, Badewannen oder anderen Behältern, die Wasser enthalten.  
Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf nassem bzw. überschwemmtem Untergrund auf.
- Ein anderer Betrieb oder eine andere Bedienung als in dieser Anleitung aufgeführt ist unzulässig. Bei Nichtbeachtung erlischt jegliche Haftung und der Anspruch auf Gewährleistung.
- Eigenmächtige bauliche Veränderungen wie An- oder Umbauten am Gerät sind verboten.

**Personalqualifikation**

Personen, die dieses Gerät verwenden, müssen:

- sich der Gefahren bewusst sein, die beim Arbeiten mit Elektrogeräten in feuchter Umgebung entstehen.
- die Betriebsanleitung, insbesondere das Kapitel Sicherheit, gelesen und verstanden haben.

Wartungstätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von Elektrofachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.

**Symbole auf dem Gerät**

Symbole	Bedeutung
	Das Symbol am Gerät weist darauf hin, dass es nicht zulässig ist, Gegenstände (z. B. Handtücher, Kleidung etc.) über dem Gerät oder direkt davor aufzuhängen. Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

**Restgefahren**



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Arbeiten an elektrischen Bauteilen dürfen nur von einem autorisierten Fachbetrieb durchgeführt werden!



**Warnung vor elektrischer Spannung**

Entfernen Sie vor allen Arbeiten am Gerät den Netzstecker aus der Netzsteckdose!  
Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.



**Warnung vor heißer Oberfläche**

Teile dieses Gerätes können sehr heiß werden und zu Verbrennungen führen. Besonders Acht geben sollte man, wenn Kinder oder andere schutzbedürftige Personen anwesend sind!



**Warnung**

Es besteht Verbrennungsgefahr und Gefahr durch Stromschlag bei unsachgemäßer Handhabung. Verwenden Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß!



**Warnung**

Von diesem Gerät können Gefahren ausgehen, wenn es von nicht eingewiesenen Personen unsachgemäß oder nicht bestimmungsgemäß eingesetzt wird! Beachten Sie die Personalqualifikationen!



**Warnung**

Das Gerät ist kein Spielzeug und gehört nicht in Kinderhände.



### Warnung

Erstickungsgefahr!  
Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.



### Warnung

Es besteht Brandgefahr bei unsachgemäßer Aufstellung.  
Stellen Sie das Gerät nicht auf brennbarem Untergrund auf.  
Stellen Sie das Gerät nicht auf hochflorigen Teppichböden auf.



### Warnung

Das Heizgerät darf nicht abgedeckt werden, um Überhitzung und Brandgefahr zu vermeiden!

### Verhalten im Notfall

1. Schalten Sie das Gerät aus.
2. Trennen Sie im Notfall das Gerät von der Netzeinspeisung: Ziehen Sie das Anschlusskabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
3. Schließen Sie ein defektes Gerät nicht wieder an den Netzanschluss an.

### Überhitzungsschutz

Das Gerät verfügt über einen Sicherheitsthermostat, der bei Überhitzung (Überschreitung der Betriebstemperatur) des Geräts aktiviert wird.

Wenn sich der Sicherheitsthermostat eingeschaltet hat, werden die Heizspiralen der Geräte ausgeschaltet. Der Ventilator läuft weiter.

Lassen Sie das Gerät abkühlen und schalten Sie es aus. Suchen Sie nach der Ursache der Überhitzung. Sollte das Problem weiter bestehen, wenden Sie sich an den Kundendienst.

## Informationen über das Gerät

### Gerätebeschreibung

Das elektrische Heizgerät dient zur Erzeugung und Verteilung von warmer Luft, z. B. für Innenräume.

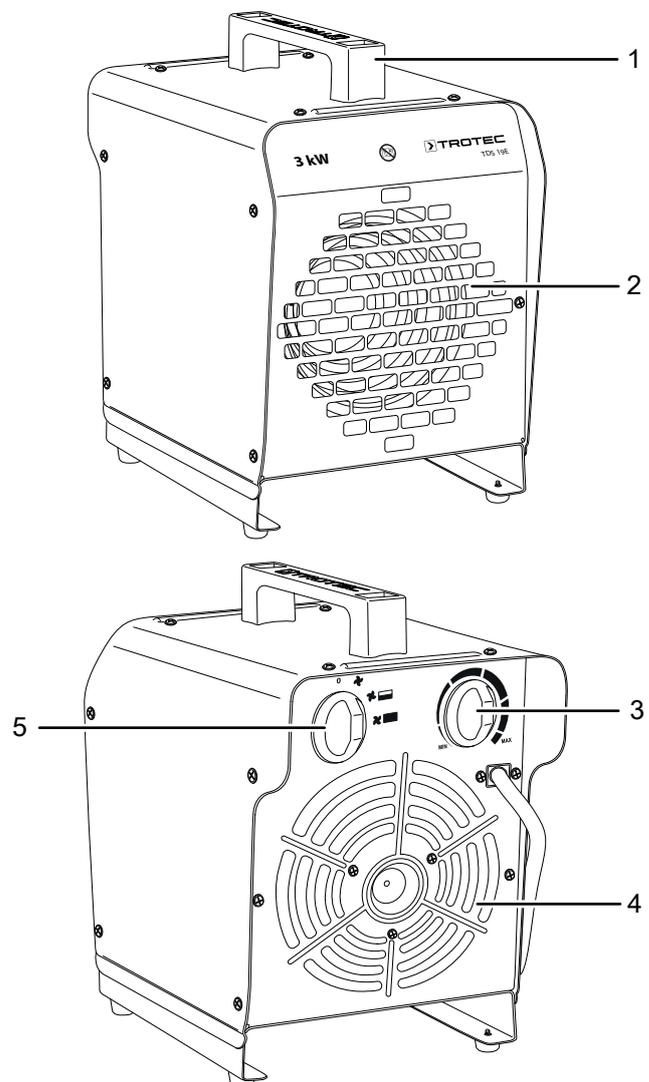
Das Gerät erzeugt Wärme über eine Heizspirale. Die Luft in der Umgebung der Heizspirale wird erwärmt. Die erwärmte Luft wird mithilfe eines Ventilators in den Raum geblasen.

Das Gerät verfügt über einen integrierten Thermostat und erzeugt so einen konstanten Warmluftstrom.

Der Ventilatorbetrieb ohne Heizfunktion ist ebenfalls möglich.

### Gerätedarstellung

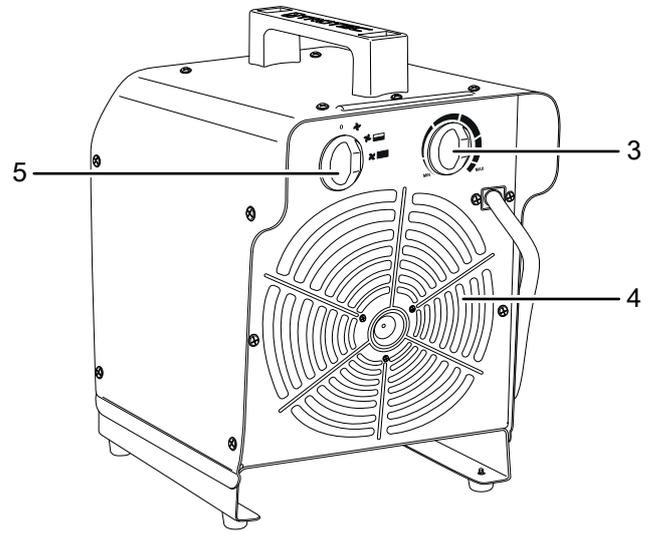
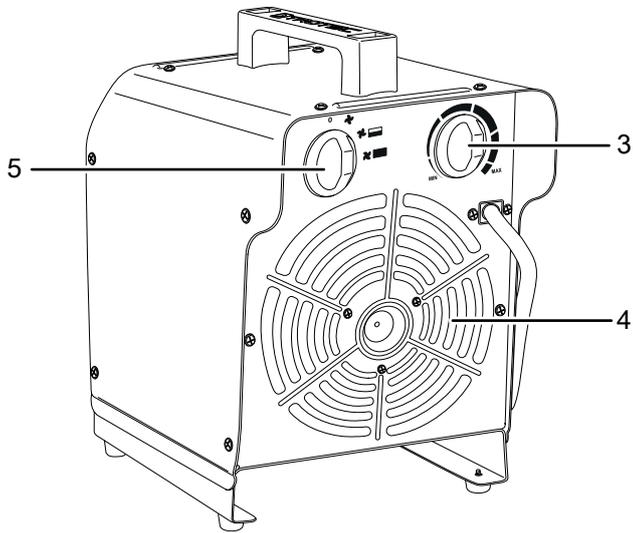
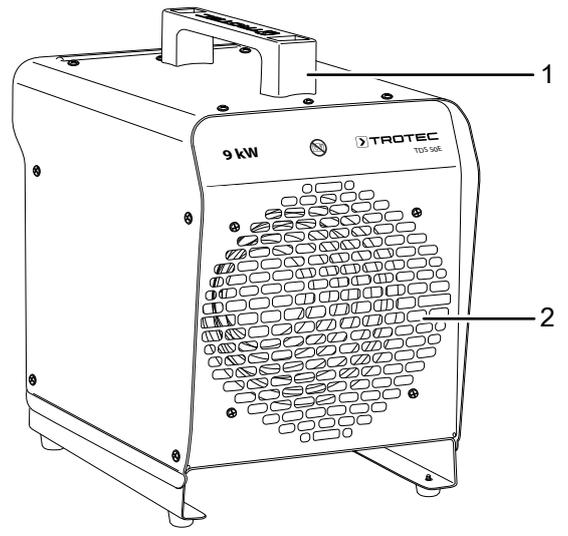
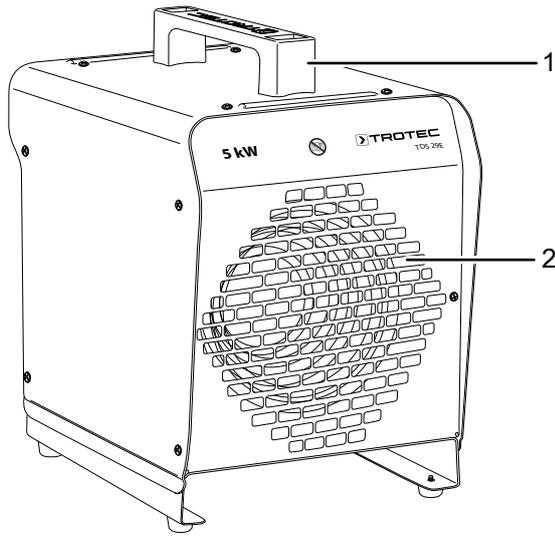
#### TDS 19 E



Nr.	Bezeichnung
1	Transportgriff
2	Luftauslass
3	Drehschalter Thermostat
4	Lufteinlass
5	Vorwahlschalter Ventilation und Heizstufen

**TDS 29 E**

**TDS 50 E**



Nr.	Bezeichnung
1	Transportgriff
2	Luftauslass
3	Drehschalter Thermostat
4	Lufteinlass
5	Vorwahlschalter Ventilation und Heizstufen

Nr.	Bezeichnung
1	Transportgriff
2	Luftauslass
3	Drehschalter Thermostat
4	Lufteinlass
5	Vorwahlschalter Ventilation und Heizstufen

## Transport und Lagerung

### Hinweis

Wenn Sie das Gerät unsachgemäß lagern oder transportieren, kann das Gerät beschädigt werden. Beachten Sie die Informationen zum Transport und zur Lagerung des Gerätes.

### Transport

Das Gerät ist zum leichteren Transport mit einem Handgriff versehen.

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jedem Transport:

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Benutzen Sie das Netzkabel nicht als Zugschnur.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

### Lagerung

Beachten Sie folgende Hinweise **vor** jeder Lagerung:

- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Lassen Sie das Gerät ausreichend abkühlen.

Halten Sie bei Nichtbenutzung des Gerätes die folgenden Lagerbedingungen ein:

- trocken und vor Frost und Hitze geschützt
- in aufrechter Position an einem vor Staub und direkter Sonneneinstrahlung geschützten Platz
- ggf. mit einer Hülle vor eindringendem Staub geschützt
- keine weiteren Geräte oder Gegenstände auf das Gerät stellen, um Beschädigungen am Gerät zu vermeiden

## Montage und Installation

### Lieferumfang

- 1 x Elektroheizer
- 1 x Transportgriff
- 2 x Schraube
- 2 x Unterlegscheibe
- 1 x Anleitung

### Gerät auspacken

1. Öffnen Sie den Karton und entnehmen Sie das Gerät.
2. Entfernen Sie die Verpackung vollständig vom Gerät.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht beschädigt ist, und beschädigen Sie es beim Abwickeln nicht.

### Montage

Verwenden Sie für die Tätigkeit geeignetes Werkzeug.

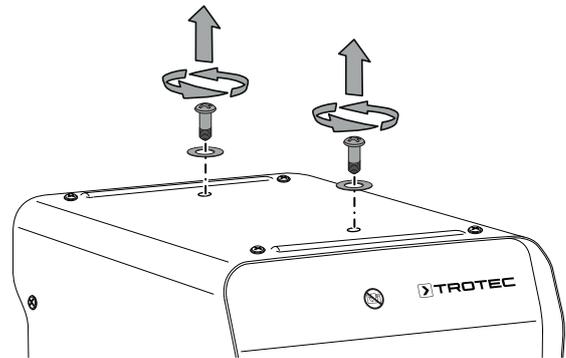
#### Transportgriff montieren

Vor der Erstinbetriebnahme muss der Transportgriff am Gerät befestigt werden.

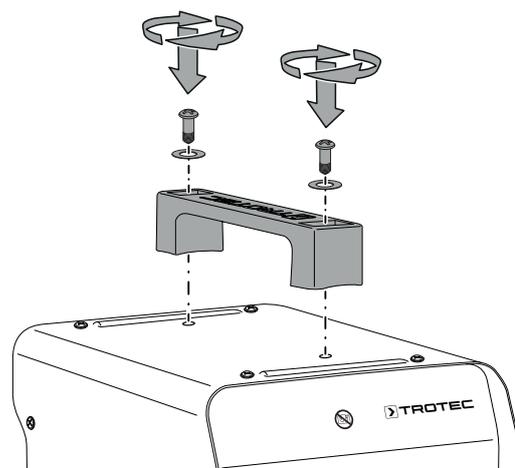
Die Vorgehensweise ist bei allen drei Geräten (TDS 19 E / TDS 29 E / TDS 50 E) identisch.

Gehen Sie dazu wie folgt vor:

1. Lösen Sie die zwei Schrauben und die zwei Unterlegscheiben von der Gehäuseoberseite.



2. Montieren Sie den Transportgriff mit den Schrauben und Unterlegscheiben.



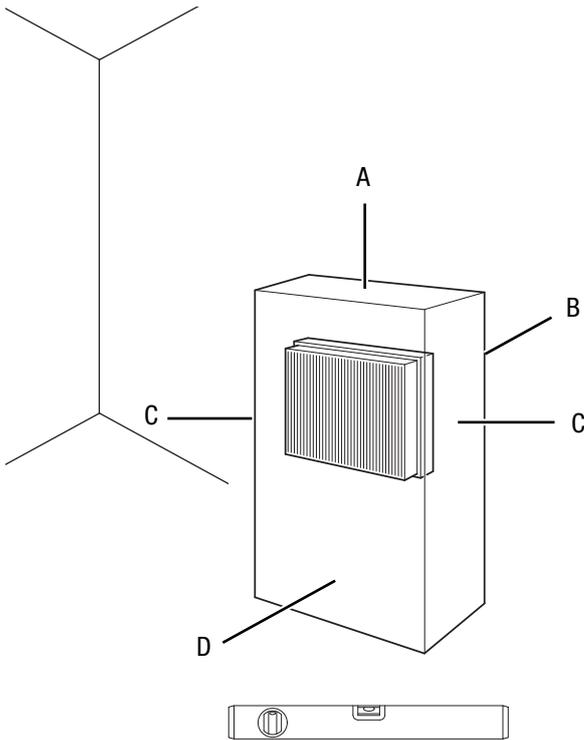
**Inbetriebnahme**



**Info**

Bei erster Inbetriebnahme oder nach langer Nichtbenutzung kann es zur Geruchsbildung kommen.

Beachten Sie bei der Aufstellung des Gerätes die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß Kapitel Technische Daten.



- Vor der Wiederinbetriebnahme des Gerätes überprüfen Sie den Zustand des Netzkabels. Bei Zweifeln an dessen einwandfreiem Zustand rufen Sie den Kundendienst an.
- Stellen Sie das Gerät aufrecht und standsicher auf.
- Vermeiden Sie Stolperstellen beim Verlegen des Netzkabels bzw. weiterer Elektrokabel, insbesondere bei Aufstellung des Gerätes in der Raummitte. Verwenden Sie Kabelbrücken.
- Stellen Sie sicher, dass Kabelverlängerungen vollständig aus- bzw. abgerollt sind.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge oder andere Gegenstände die Luftströmung nicht behindern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät nicht mit Feuchtigkeit bzw. Wasser in Berührung kommen kann.

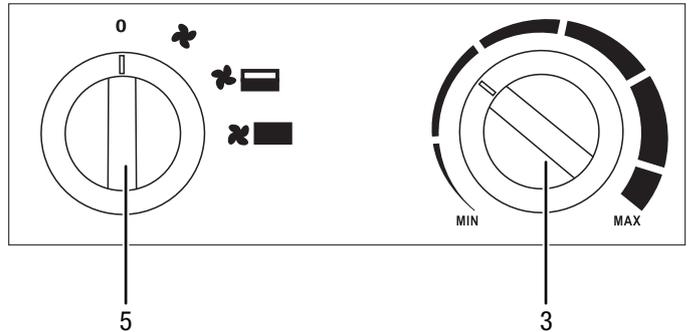
**Netzkabel anschließen**

- Stecken Sie den Netzstecker in eine ordnungsgemäß abgesicherte Netzsteckdose.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel hinter dem Gerät entlang geführt wird. Führen Sie das Netzkabel niemals vor dem Gerät entlang!

**Bedienung**

- Vermeiden Sie offene Türen und Fenster.

**Bedienfeld**



Nr.	Bezeichnung
3	Drehschalter Raumthermostat
5	Vorwahlschalter Ventilation und Heizstufen 0 : Gerät ist ausgeschaltet ☪ : nur Ventilation ☪☀ : Heizstufe 1 ☪☀☀ : Heizstufe 2

**Gerät einschalten**

Nachdem Sie das Gerät, wie im Kapitel Inbetriebnahme beschrieben, betriebsbereit aufgestellt haben, können Sie es einschalten.



**Info**

Das Gerät schaltet sich erst ein, wenn die Raumtemperatur unterhalb der am Raumthermostat eingestellten Temperatur liegt, außer in der Kaltstufe (nur Ventilation). Der Ventilator ist vom Thermostat unabhängig.

**Heizstufe einstellen**

1. Stellen Sie den Vorwahlschalter (5) auf die gewünschte Heizstufe.

**Raumthermostat einstellen**

1. Stellen Sie den stufenlosen Drehschalter (3) des Raumthermostats auf die gewünschte Temperatur ein.

Der Raumthermostat regelt die Raumtemperatur automatisch:

**TDS 19 E**

- Beim Überschreiten des eingestellten Wertes schalten sich die Heizung und die Ventilation ab.
- Beim Unterschreiten des eingestellten Wertes schalten sich die Heizung und die Ventilation automatisch wieder ein.

### TDS 29 E und 50 E

- Beim Überschreiten des eingestellten Wertes schaltet sich die Heizung ab. Der Ventilator läuft weiter, bis das Gerät ausgeschaltet wird.
- Beim Unterschreiten des eingestellten Wertes schaltet sich die Heizung automatisch wieder zu dem laufenden Ventilator hinzu.

### Außerbetriebnahme



#### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

### TDS 19 E

- Drehen Sie den Drehschalter des Raumthermostats (3) auf die Position **MIN**.
- Drehen Sie den Vorwahlschalter (5) auf die Position  (nur Ventilation).
- Lassen Sie den Ventilator für 3 Minuten laufen, bevor Sie das Gerät ausschalten.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Vorwahlschalter (5) auf die Position **0** drehen.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Wartung*.
- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Lagerung*.

### TDS 29 E / TDS 50 E

- Drehen Sie den Drehschalter des Raumthermostats (3) auf die Position **MIN**.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie den Vorwahlschalter (5) auf die Position **0** drehen.
- Der Ventilator läuft für ca. 3 Minuten nach und schaltet sich dann automatisch ab.
- Warten Sie, bis der Ventilator die Nachlaufzeit beendet hat.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- Reinigen Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Wartung*.
- Lagern Sie das Gerät gemäß dem Kapitel *Lagerung*.

## Fehler und Störungen



#### Warnung vor elektrischer Spannung

**Tätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.**

Das Gerät wurde während der Produktion mehrfach auf einwandfreie Funktion geprüft. Sollten dennoch Funktionsstörungen auftreten, so überprüfen Sie das Gerät nach folgender Auflistung.

#### Das Gerät läuft nicht an:

- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen.
- Überprüfen Sie die bauseitige Netzabsicherung.
- TDS 19 E: Überprüfen Sie die Raumtemperatur. Der Raumthermostat hat ggf. abgeschaltet, weil die gewünschte Raumtemperatur erreicht wurde.
- Der Motor ist ggf. defekt. Lassen Sie einen defekten Motor von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- Der Raumthermostat ist ggf. defekt. Lassen Sie einen defekten Raumthermostat von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz ausgelöst hat, siehe Kapitel *Sicherheit*.
- Warten Sie 10 Minuten, bevor Sie das Gerät neu starten. Sollte das Gerät nicht anlaufen, lassen Sie eine elektrische Überprüfung von einem Fachbetrieb oder von Trotec durchführen.

#### Das Gerät ist eingeschaltet, das Gebläse läuft, aber es heizt nicht:

- TDS 29 E und TDS 50 E: Überprüfen Sie die Raumtemperatur. Der Raumthermostat hat ggf. abgeschaltet, weil die gewünschte Raumtemperatur erreicht wurde.
- Überprüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz ausgelöst hat, siehe Kapitel *Sicherheit*.
- Der Heizwiderstand ist ggf. durchgebrannt. Lassen Sie einen defekten Heizwiderstand von einem Elektrofachbetrieb austauschen.
- Der Raumthermostat ist ggf. defekt. Lassen Sie einen defekten Raumthermostat von einem Elektrofachbetrieb austauschen.

**Das Gebläse läuft nicht:**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät eingeschaltet ist.
- Überprüfen Sie den Netzanschluss.
- Überprüfen Sie Netzkabel und Netzstecker auf Beschädigungen.
- Der Ventilatormotor ist ggf. defekt. Lassen Sie einen defekten Ventilatormotor von einem Elektrofachbetrieb austauschen.

**Der Luftstrom ist reduziert:**

- Überprüfen Sie den Lufteinlass und -auslass. Lufteinlass und -auslass müssen frei sein. Entfernen Sie ggf. Verschmutzungen. Beachten Sie die Mindestabstände zu Wänden und Gegenständen gemäß den technischen Daten.

**Das Gerät ist laut bzw. vibriert:**

- Überprüfen Sie, ob das Gerät aufrecht und standsicher aufgestellt ist.

**Hinweis**

Warten Sie mindestens 3 Minuten nach allen Wartungs- und Reparaturarbeiten. Schalten Sie erst dann das Gerät wieder ein.

**Ihr Gerät funktioniert nach den Überprüfungen nicht einwandfrei?**

Kontaktieren Sie den Kundenservice. Ggf. bringen Sie das Gerät zur Reparatur zu einem autorisierten Elektrofachbetrieb oder zu Trotec.

## Wartung

## Wartungsintervalle

Wartungs- und Pflegeintervall	vor jeder Inbetriebnahme	bei Bedarf	mindestens alle 2 Wochen	mindestens alle 4 Wochen	mindestens alle 6 Monate	mindestens jährlich
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen	X					
Außenreinigung		X				X
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen		X		X		
Ansauggitter und Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln	X		X			
Auf Beschädigungen prüfen	X					
Befestigungsschrauben prüfen		X				X
Probelauf						X

## Wartungs- und Pflegeprotokoll

Gerätetyp: .....

Gerätenummer: .....

Wartungs- und Pflegeintervall	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
Ansaug- und Ausblasöffnungen auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen																
Außenreinigung																
Sichtprüfung des Geräteinneren auf Verschmutzungen																
Ansauggitter und Luftfilter auf Verschmutzungen und Fremdkörper prüfen, ggf. reinigen bzw. auswechseln																
Auf Beschädigungen prüfen																
Befestigungsschrauben prüfen																
Probelauf																
Bemerkungen:																

1. Datum: ..... Unterschrift: .....	2. Datum: ..... Unterschrift: .....	3. Datum: ..... Unterschrift: .....	4. Datum: ..... Unterschrift: .....
5. Datum: ..... Unterschrift: .....	6. Datum: ..... Unterschrift: .....	7. Datum: ..... Unterschrift: .....	8. Datum: ..... Unterschrift: .....
9. Datum: ..... Unterschrift: .....	10. Datum: ..... Unterschrift: .....	11. Datum: ..... Unterschrift: .....	12. Datum: ..... Unterschrift: .....
13. Datum: ..... Unterschrift: .....	14. Datum: ..... Unterschrift: .....	15. Datum: ..... Unterschrift: .....	16. Datum: ..... Unterschrift: .....

## Tätigkeiten vor Wartungsbeginn



### Warnung vor elektrischer Spannung

Berühren Sie den Netzstecker nicht mit feuchten oder nassen Händen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, indem Sie es am Netzstecker anfassen.
- Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.



### Warnung vor elektrischer Spannung

**Tätigkeiten, die das Öffnen des Gehäuses erfordern, dürfen nur von autorisierten Fachbetrieben oder von Trotec durchgeführt werden.**

## Gehäuse reinigen



### Warnung vor elektrischer Spannung

Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser!

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem angefeuchteten, weichen, fusselfreien Tuch. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit in das Gehäuse eindringt. Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit mit elektrischen Bauteilen in Kontakt kommen kann. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, wie z. B. Reinigungssprays, Lösungsmittel, alkoholhaltige Reiniger oder Scheuermittel zum Befeuchten des Tuches.

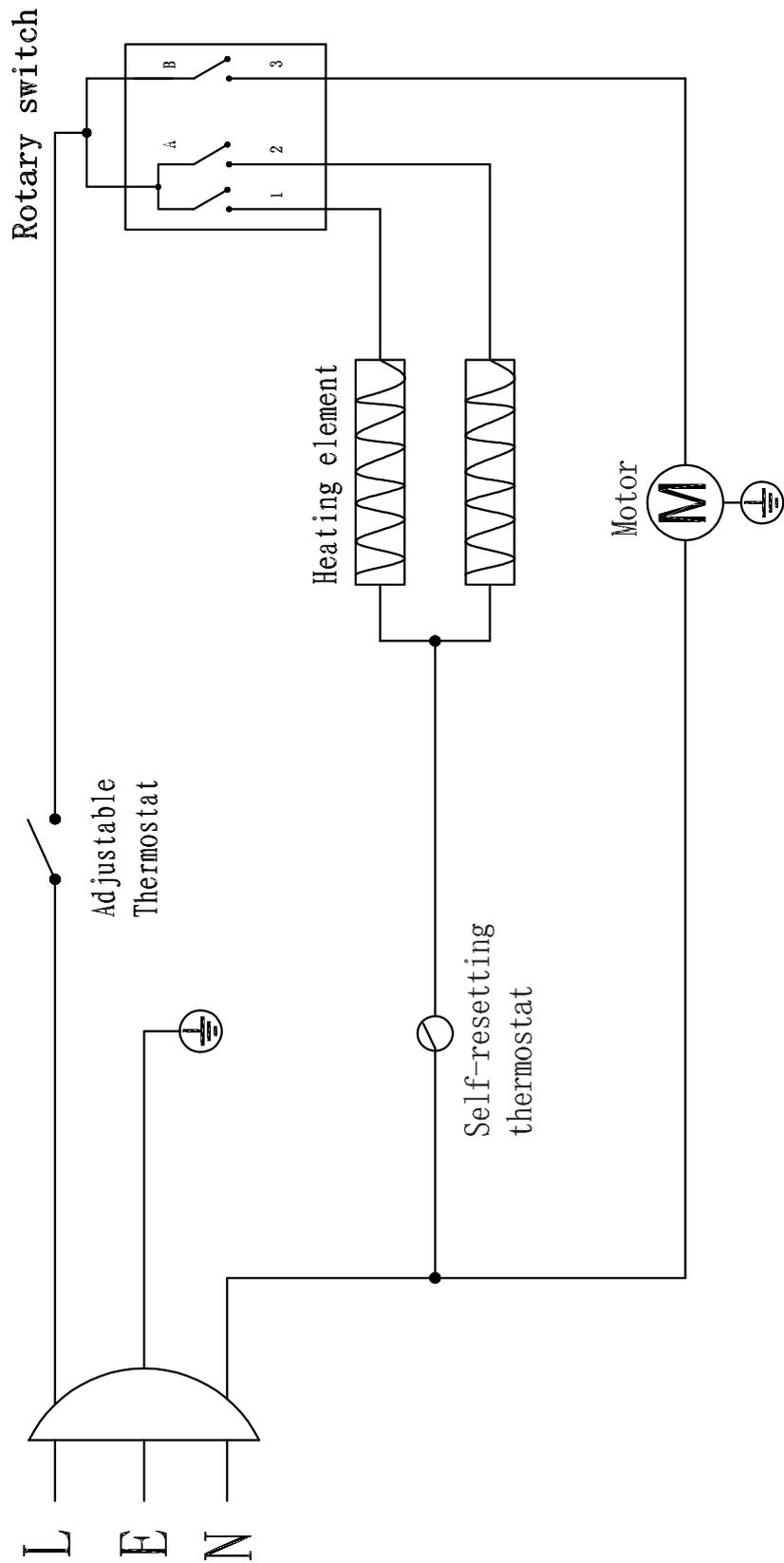
Wischen Sie das Gehäuse nach der Reinigung trocken.

## Technischer Anhang

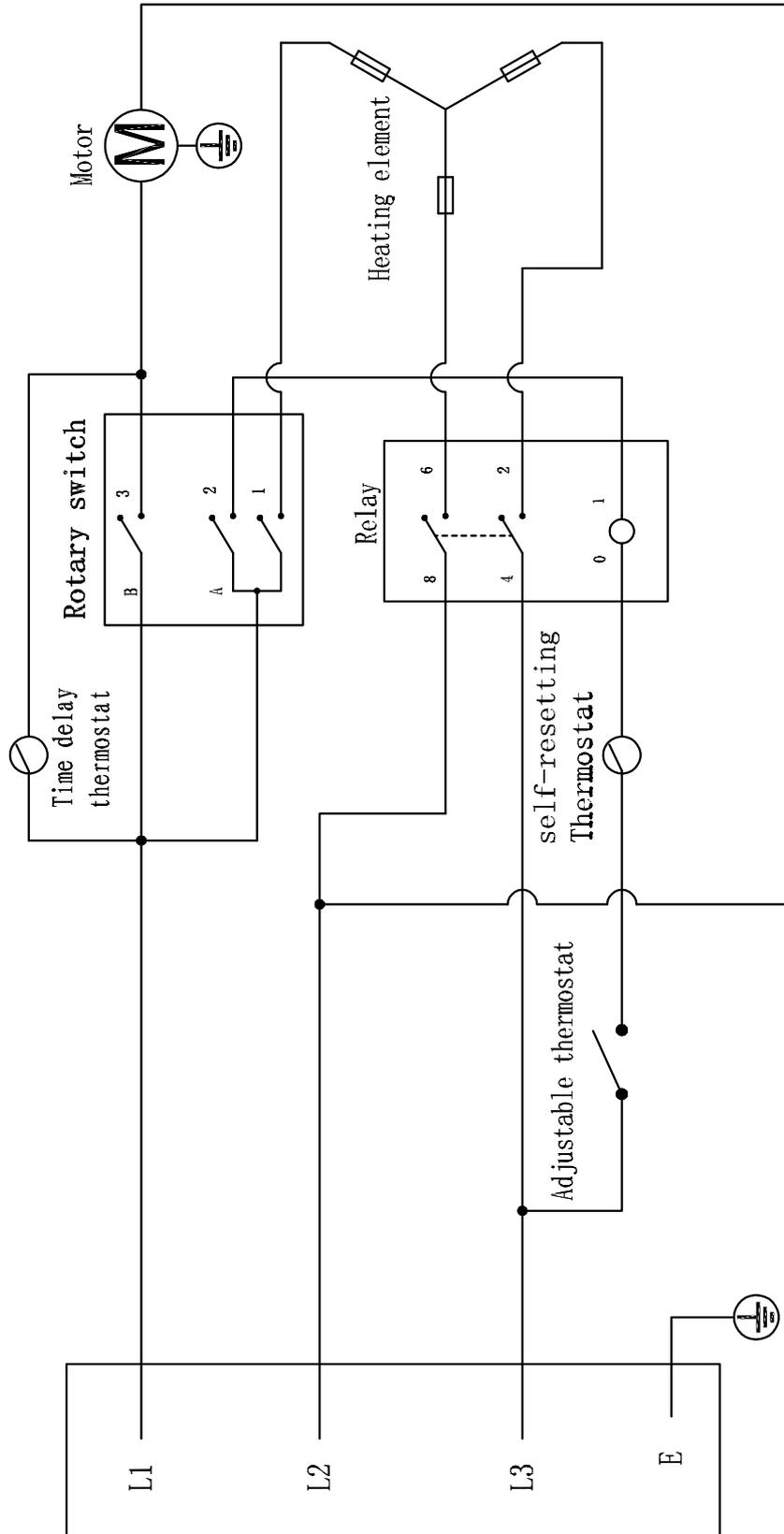
### Technische Daten

Parameter	Wert		
Modell	TDS 19 E	TDS 29 E	TDS 50 E
Heizleistung			
Stufe 1:	nur Ventilation	nur Ventilation	nur Ventilation
Stufe 2:	1500 W	2500 W	4500 W
Stufe 3:	3000 W	5000 W	9000 W
Luftmenge	320 m <sup>3</sup> /h	430 m <sup>3</sup> /h	845 m <sup>3</sup> /h
Arbeitsbereich	-20 °C bis +45 °C	-20 °C bis +45 °C	-20 °C bis +45 °C
Netzanschluss	230 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz	400 V / 50 Hz
Leistungs- aufnahme max.	3000 W	5000 W	9000 W
Nennstrom- aufnahme	13 A	7,2 A	13 A
Netzab- sicherung	16 A	16 A	16 A
Steckerart	Schuko- Stecker CEE 7/7	CEE- Stecker 5- polig 16 A	CEE- Stecker 5- polig 16 A
Kabellänge	1,2 m	1,2 m	1,3 m
Schalldruck- pegel (1 m Abstand)	49 dB(A)	53 dB(A)	55 dB(A)
Schutzart	IPX4	IPX4	IPX4
Überhitzungs- schutz	65 °C	75 °C	65 °C
Gewicht	4 kg	6 kg	10 kg
Abmessungen (Länge x Breite x Höhe)	290 x 210 x 320 (mm)	350 x 240 x 360 (mm)	390 x 300 x 430 (mm)
Mindest- abstände zu Wänden und Gegenständen			
oben (A):	50 cm	50 cm	50 cm
hinten (B):	50 cm	50 cm	50 cm
seitlich (C):	50 cm	50 cm	50 cm
vorne (D):	50 cm	50 cm	50 cm

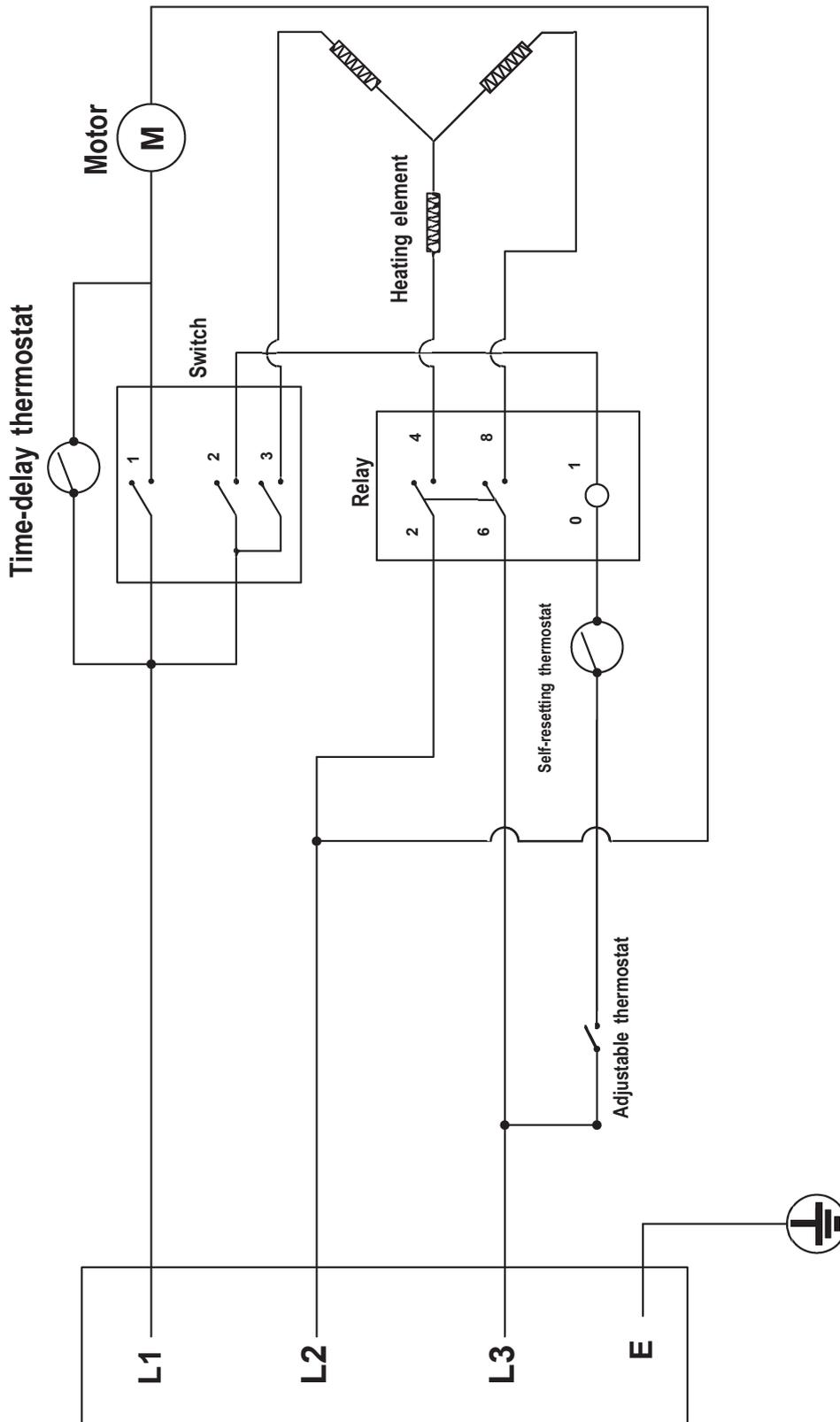
Schaltplan TDS 19 E



Schaltplan TDS 29 E



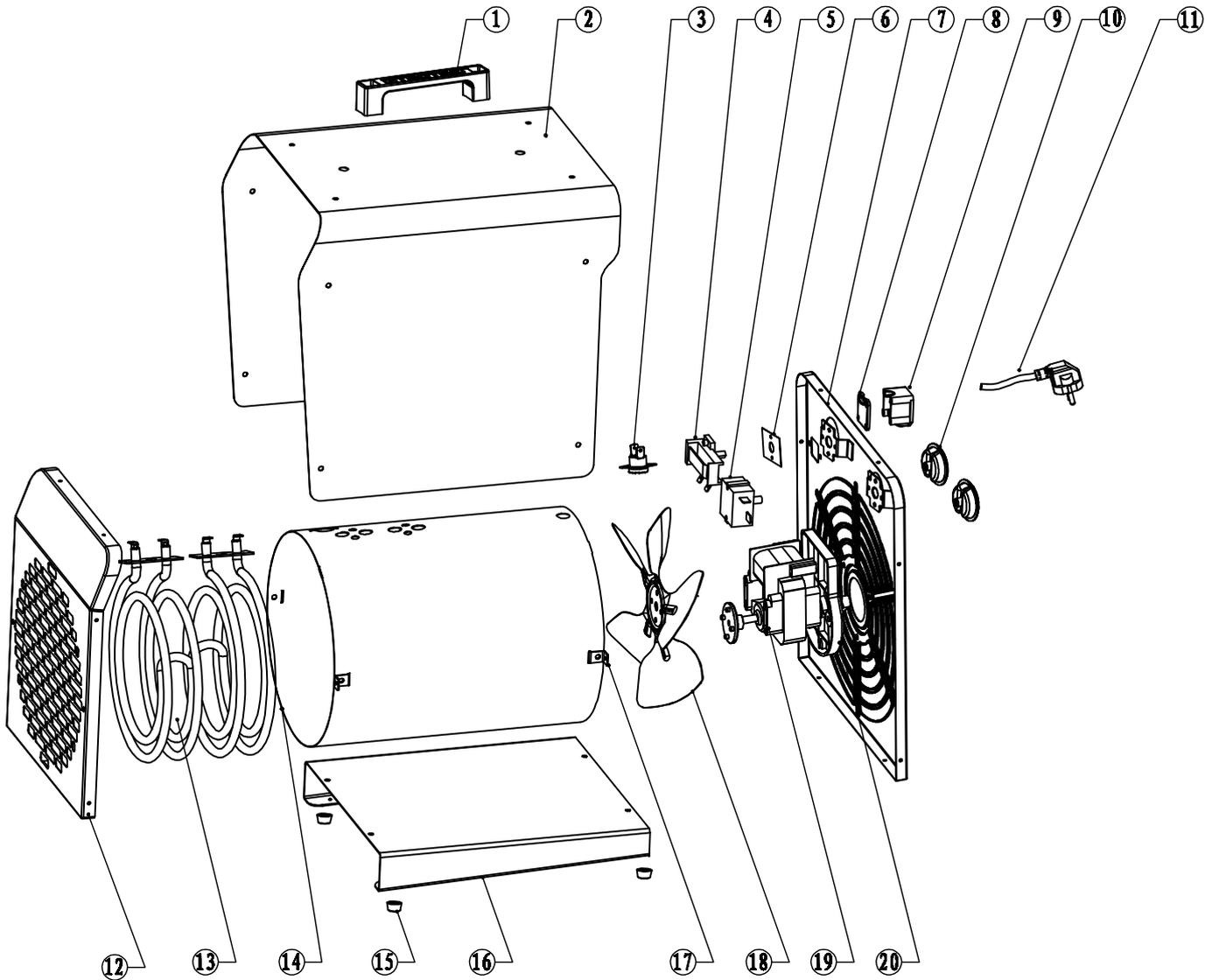
Schaltplan TDS 50 E



**Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste TDS 19 E**

**Hinweis!**

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Betriebsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



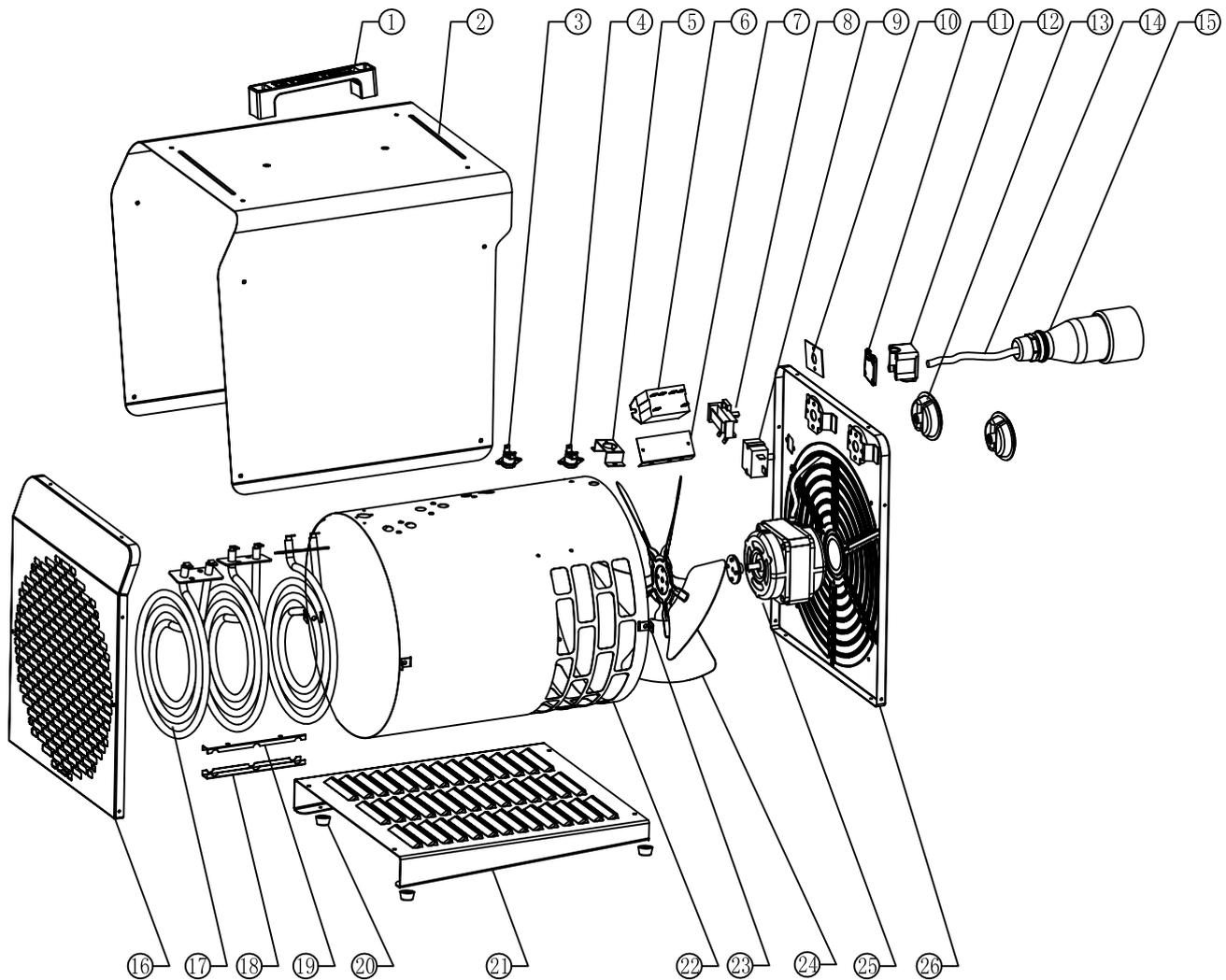
No.	Spare part	Specifications	QTY
1	Handle	ABS	1
2	Outer Shell	SPCC	1
3	Self-resetting thermostat	250V/16A/65°C	1
4	Adjustable thermostat	250V/16A/85°C	1
5	Rotary switch	250V/16A	1
6	Mica sheet	0.8mm	1
7	Rear net cover	SPCC	1
8	Pressure plate cover	ABS	1
9	Pressing plate seat	ABS	1
10	Knob	PA black	2
11	Power cord	H07RN-F 3G 1.5 mm <sup>2</sup>	1

No.	Spare part	Specifications	QTY
12	Front grill	SPCC	1
13	Heating element	AC 220-240V~ 50 Hz 1500 W	2
14	Inner casing	SECC	1
15	Foot pad	PA	4
16	Floor	SPCC	1
17	Inner casing holder	SECC	4
18	Fan	Ø 170mm	1
19	Motor	220-240V 50Hz 30W	1
20	Motor protective cover	PA black	1

## Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste TDS 29 E

### Hinweis!

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Betriebsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



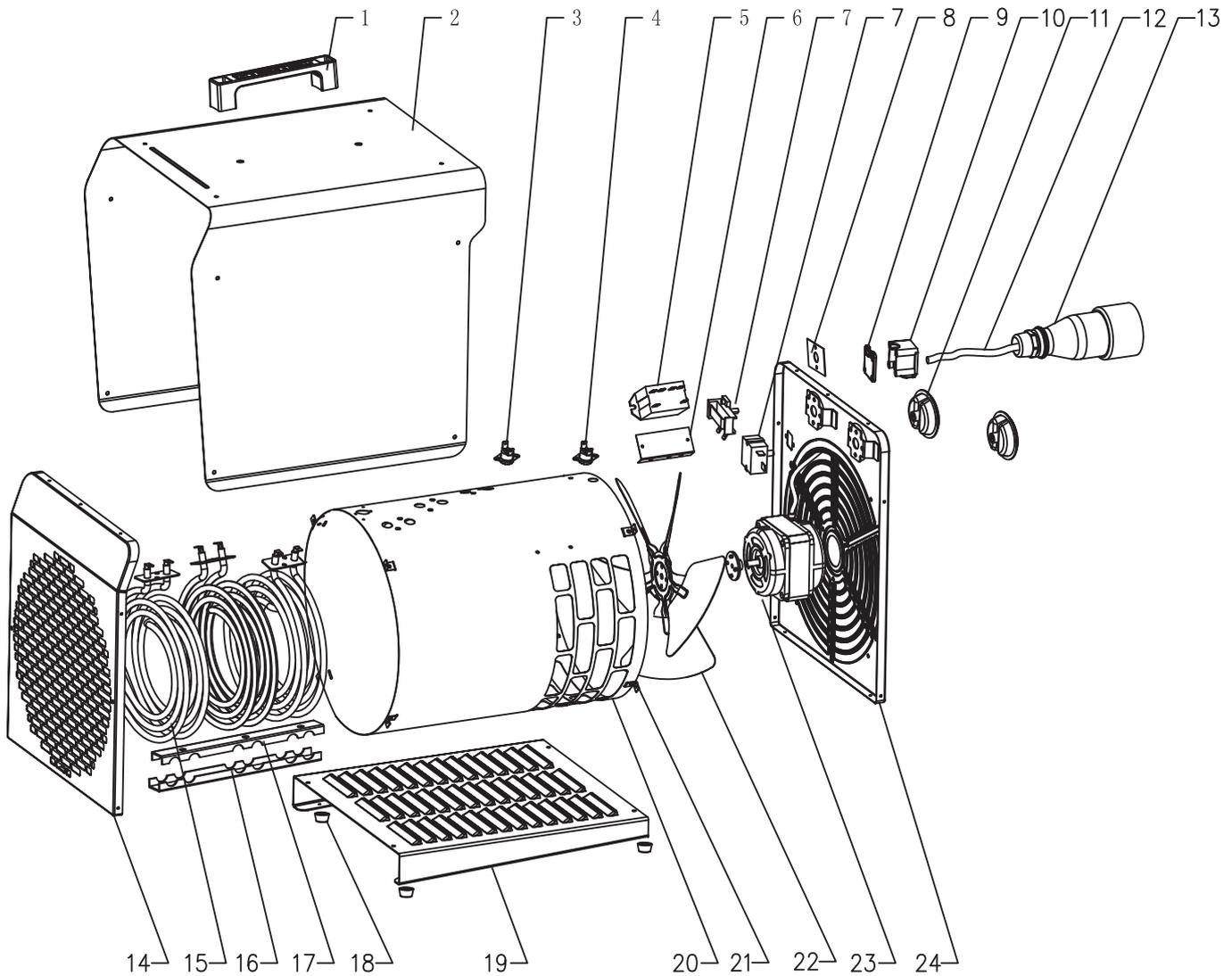
No.	Spare part	Specifications	QTY
1	Handle	PA	1
2	Outer Shell	SPCC	1
3	Re-set thermostat	250V/16A/75°C	1
4	Time delay thermostat	250V/16A/K45	1
5	Self-resetting thermostat holder	SECC	1
6	Relay	380-400V AC 25A	1
7	Relay holder	SECC	1
8	Adjustable thermostat	250V/16A/85°C	1
9	Rotary switch	250V/16A/TUV	1
10	Mica sheet	0.8 mm	1
11	Pressure plate cover	ABS	1
12	Pressing plate cover	ABS	1
13	Knob	PA black	2
14	Power cord	H07RN-F 4G 1.5 mm <sup>2</sup>	1

No.	Spare part	Specifications	QTY
15	Industrial plug assembly	240/415V 16A	1
16	Front grill	SPCC	1
17	Heating element	AC220-240V 50Hz 1650W	3
18	Under support of heating element	SECC	1
19	Upper support of heating element	SECC	1
20	Foot pad	PA	4
21	floor	SPCC	1
22	Inner casing	SECC	1
23	Inner casing holder	SECC	4
24	Fan	∅ 200mm	1
25	Motor	400V 50Hz 30W	1
26	Rear net cover	SPCC	1

**Ersatzteilübersicht und Ersatzteilliste TDS 50 E**

**Hinweis!**

Die Positionsnummern der Ersatzteile unterscheiden sich von den in der Betriebsanleitung verwendeten Positionsnummern der Bauteile.



No.	Spare part	Specifications	QTY
1	Handle	PA	1
2	Outer Shell	SPCC	1
3	Re-set thermostat	250V/16A/65°C	1
4	Time delay thermostat	250V/10A/K45	1
5	Relay	380-400V AC 25A	1
6	Relay holder	SECC	1
7	Adjustable thermostat	250V/16A/85°C	1
8	Rotary switch	250V/16A/TUV	1
9	Mica sheet	0.8 mm	2
10	Pressure plate cover	ABS	1
11	Pressing plate seat	ABS	1
12	Knob	PA black	2
13	Power cord	H07RN-F 4G 2.5 mm <sup>2</sup>	1

No.	Spare part	Specifications	QTY
14	Industrial plug assembly	240/415V 16A	1
15	Front grill	SPCC	1
16	Heating element	AC220-240V 50Hz 3000W	3
17	Under support of heating element	SECC	1
18	Upper support of heating element	SECC	1
19	Foot pad	PA	4
20	floor	SPCC	1
21	Inner casing	SECC	1
22	Inner casing holder	SECC	8
23	Fan	Ø 250mm	1
24	Motor	400V 50Hz 52W	1
25	Rear net cover	SPCC	1

## Entsorgung



Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf einem Elektro- oder Elektronik-Altgerät besagt, dass dieses am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Zur kostenfreien Rückgabe stehen in Ihrer Nähe Sammelstellen für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zur Verfügung. Die Adressen erhalten Sie von Ihrer Stadt- bzw. Kommunalverwaltung. Sie können sich auch auf unserer Webseite [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com) über weitere, von uns geschaffene Rückgabemöglichkeiten informieren.

Durch die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten soll die Wiederverwendung, die stoffliche Verwertung bzw. andere Formen der Verwertung von Altgeräten ermöglicht sowie negative Folgen bei der Entsorgung der in den Geräten möglicherweise enthaltenen gefährlichen Stoffe auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

## Konformitätserklärung

Dies ist eine inhaltliche Wiedergabe der Konformitätserklärung. Die unterschriebene Konformitätserklärung finden Sie unter <https://hub.trotec.com/?id=39595>.

### Konformitätserklärung

Im Sinne der EG-Richtlinie Maschinen 2006/42/EG,  
Anhang II Teil 1 Abschnitt A

Hiermit erklären wir, die Trotec GmbH & Co. KG, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine entwickelt, konstruiert und gefertigt wurde in Übereinstimmung mit den Anforderungen der EG-Richtlinie Maschinen i.d.F. 2006/42/EG.

**Produktmodell / Produkt:** TDS 19 E, TDS 29 E, TDS 50 E

**Produkttyp:** Elektroheizer

**Baujahr ab:** 2019

### Einschlägige EU-Richtlinien:

- 2011/65/EU: 01.07.2011
- 2014/30/EU: 29.03.2014

### Angewandte harmonisierte Normen:

- EN 55014-1:2006/A1:2009
- EN 55014-1:2006/A2:2011
- EN 60335-1:2012/AC:2014
- EN 60335-2-30:2009/A11:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013
- EN 62233:2008

### Angewandte nationale Normen und technische

#### Spezifikationen:

- AfPS GS 2014:01
- EN 55014-2:2015

### Hersteller und Name des Bevollmächtigten der technischen Unterlagen:

Trotec GmbH & Co. KG  
Grebbeener Straße 7, D-52525 Heinsberg  
Telefon: +49 2452 962-400  
E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Ort und Datum der Ausstellung:

Heinsberg, den 27.10.2016

Detlef von der Lieck, Geschäftsführer

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)